

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 28.04.2011

**NÁVRH**

**na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov  
v Bratislave, k.ú. Vrakuňa parc.č. 1252/1, 1253/7 a 1251 občianskemu združeniu Asociácia  
ochrancov zvierat na Slovensku so sídlom v Bratislave**

---

**Predkladateľ :**

Ing. Viktor Stromček  
riaditeľ magistrátu

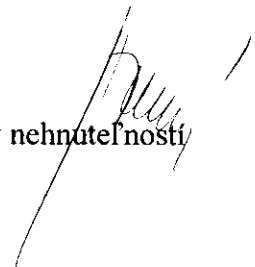


**Materiál obsahuje :**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Výpis z registra občianskych združení
5. Kópiu z katastrálnej mapy
6. Situáciu
7. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 12.04.2011
8. Uznesenie MsR hl. mesta SR Bratislavy č. 90/2011 zo dňa 14.04.2011
9. Návrh Zmluvy o nájme pozemku

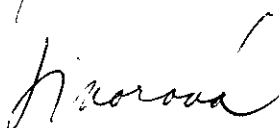
**Zodpovedný :**

JUDr. Yvetta Hahnová  
vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností



**Spracovateľ :**

Mgr. Alexandra Livorová  
oddelenie nájmov nehnuteľností



## Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

### **s c h v a ľ u j e**

ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom pozemkov v Bratislave k. ú. Vrakuňa, parc.č. 1251, druh pozemku – záhrady, o výmere 162 m<sup>2</sup>, parc.č. 1252/1, druh pozemku – záhrady, o výmere 211 m<sup>2</sup> a parc.č. 1253/7, druh pozemku – zastavané plochy a nádvorcia, o výmere 94 m<sup>2</sup>, spolu o výmere 467 m<sup>2</sup>, občianskemu združeniu Asociácii ochrancov zvierat na Slovensku, Grösslingova 49, 811 09 Bratislava, IČO 30779693, za účelom prevádzkovania útulku pre psov a mačky na Rebarborovej ul., za nájomné vo výške 1 Euro ročne za celý predmet nájmu odo dňa nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná toto uznesenie stratí platnosť.

## Dôvodová správa

**PREDMET :** Nehnutelnosti - pozemky vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, k. ú. Vrakuňa, parc.č. 1251, 1252/1 a 1253/7

**ŽIADATEĽ :** Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku, Grösslingova 49, 811 09 Bratislava

### **ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV A ÚČEL NÁJMU :**

Parc. č.	LV	druh pozemku	celková výmera v m <sup>2</sup>	výmera predmetu nájomu v m <sup>2</sup>	účel využitia
1251	3919	záhrady	162 m <sup>2</sup>	162 m <sup>2</sup>	prevádzkovanie útulku pre
1252/1	3919	záhrady	211 m <sup>2</sup>	211 m <sup>2</sup>	psov a mačky
1253/7	3919	zastavané plochy a nádvorcia	94 m <sup>2</sup>	94 m <sup>2</sup>	
SPOLU				467 m <sup>2</sup>	

**ÚČEL NÁJMU :** prevádzkovanie útulku pre psov a mačky na Rebarborovej ul.

### **VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO :**

1 Euro ročne za celý predmet nájmu

**DOBA NÁJMU :** nájomná zmluva bude uzavretá na dobu neurčitú

### **SKUTKOVÝ STAV :**

Nájom pozemkov uvedený v dôvodovej správe je predložený ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 507/2010 Z. z. zo dňa 08.12.2010, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Hl. mesto SR Bratislava ako prenajímateľ uzavrelo Zmluvu o nájme nehnuteľnosti a o spolupráci dňa 14.07.2000 (ďalej len „zmluva“) v znení dodatkov s občianskym združením Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku (ďalej len „nájomca“), Grösslingova 49, 811 09 Bratislava, ktorej predmetom bola úprava vzájomných vzťahov zmluvných strán za účelom dobudovania a prevádzky útulku pre psov a mačky na území hl. mesta SR Bratislavy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi. Predmetom nájmu boli v súlade s Čl. I ods. 2 písm. a) zmluvy pozemky parc.č. 1250, 1251, 1252 a murovaný objekt umiestnený na pozemku parc.č. 1250 v k. ú. Vrakuňa, ktorý je zverený do správy mestskej príspevkovej organizácie MARIANUM. Doba nájmu bola v súlade s Čl. II zmluvy dojednaná do 28.05.2006 a predĺžená Dodatkom č. 5 zo dňa 26.05.2006 do 01.05.2010. Nájom sa obnovil v zmysle § 676 ods. 2 Občianskeho zákonníka za tých istých podmienok za akých bol dojednaný pôvodne do 01.05.2011. V súlade s Čl. I ods. 2 písm. b) zmluvy bolo dohodnuté zo strany hl. mesta poskytnutie jednorazového príspevku mesta vo výške 11 617,87 Eur, na dobudovanie útulku s tým, že tento príspevok bude slúžiť vyslovene na dobudovanie útulku s podmienkou proporcionality cca 50 % podlahovej plochy koterčov pre mačky a 50 % pre psov, ktorý musí byť vybudovaný v termíne maximálne do 3 mesiacov od platnosti tejto zmluvy podľa projektu odsúhlaseného hl. mestom. Účelom nájmu je v súlade s Čl. I ods. 3 zmluvy prevádzkovanie dobudovaného útulku. Dňa 19.07.2000 bol Dodatkom č. 1 rozšírený predmet nájmu o pozemok parc.č. 1253/1 o výmere 210 m<sup>2</sup>, ktorý je zverený do správy organizácii MARIANUM. Dňa 14.02.2001 uzavreli zmluvné strany Dodatok č. 2 z dôvodu stanovenia lehoty na dobudovanie útulku a to do 31.03.2001. Dňa 15.07.2001 uzavreli zmluvné strany Dodatok č. 3 z dôvodu úpravy prerozdelenia jednorazového príspevku vo výške 431,52 Eur mesačne na prevádzku útulku.

Uzavretím Dodatku č. 4 zo dňa 15.03.2004 bol tento príspevok zvýšený na sumu vo výške 663,88 Eur mesačne. Dňa 04.02.2010 sa nájomca prostredníctvom oddelenia životného prostredia magistrátu obrátil so žiadosťou o pomoc pri riešení personálneho zabezpečenia prevádzky 1. Bratislavského útulku a o predĺženie doby nájmu pozemkov, ktoré sú vedené v katastri nehnuteľností ako parc.č. 1251, 1252/1 a 1253/7 o výmere 467 m<sup>2</sup>, za účelom prevádzkovania útulku pre psov a mačky. V súčasnosti chod 24 – hodinovej prevádzky útulku a starostlivosť o cca 60 zvierat zabezpečujú 2 brigádnici a vedúca útulku. Nájomca vybudoval útulok v r. 1996 ako jediný v Bratislave z vlastných zdrojov a s pomocou sponzorov. Rekonštrukcia zdevastovaného objektu spočívala najmä v oprave elektrických rozvodov, úprave vnútorných priestorov, vybudovaní kuchyne, WC, kúpeľne, izolačnej miestnosti, opravy strechy, komína, výstavbu voliér a karanténnej stanice.

### **STANOVISKÁ K NÁJMU :**

- Oddelenie správy nehnuteľností - pozemky parc.č. 1251, 1252/1 a 1253/7 o výmere 467 m<sup>2</sup> v k. ú. Vrakuňa, sú vo vlastníctve hl. mesta SR Bratislavy a v jeho priamej správe.
- Oddelenie cestného hospodárstva - Rebarborová ul. je v správe mestskej časti Vrakuňa, predmetný pozemok OCH nespravuje a nájom nezasahuje do komunikácie a verejného osvetlenia v správe OCH. Z hľadiska záujmov OCH ako správcu komunikácie a verejného osvetlenia nemajú pripomienky.
- Oddelenie územného rozvoja mesta – Územný plán hl. mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, stanovuje pre územie, ktorého súčasťou sú pozemky parc.č. 1251, 1252/1 a 1253/7, k. ú. Vrakuňa, funkčné využitie územia : stabilizované územie občianskej vybavenosti, č. 201 t.j. plochy občianskej vybavenosti slúžiace predovšetkým pre umiestňovanie stavieb, zariadení administratívy, verejnej správy, kultúry, cirkvi, zariadení obrany a bezpečnosti, ubytovania cestovného ruchu, verejného stravovania, zdravotníctva, sociálnej starostlivosti. Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako stabilizované územie.
- Oddelenie mestskej zelene - s nájmom pozemkov na uvedený účel súhlasia.
- Oddelenie životného prostredia - s nájmom pozemkov na uvedený účel súhlasia.
- Oddelenie dopravného plánovania – v zmysle Územného plánu hl. mesta Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov, predmetný pozemok nie je v kolízii so žiadnym dopravným výhľadovým zámerom.
- Mestská časť Bratislava – Vrakuňa - o stanovisko k nájmu bolo požiadané dňa 11.03.2011

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ zo dňa 12.04.2011 - komisia odporúča schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa nájom pozemku, s podmienkou podpísania nájomnej zmluvy do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hl. mesta SR Bratislavy.

Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy zo dňa 14.04.2011 – po prerokovaní materiálu odporúča uznesením č. 90/2011 schváliť prípad hodný osobitného zreteľa týkajúci sa nájmu pozemku.



MAG0P0087FF0

ASOCIÁCIA OCHRANCOV ZVIERAT, Grosslingovaa č. 49, 811 09 Bratislava

GA

Ops: 34584

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVA	
- 4 -02- 2000	67P
18.11.09	

Magistrát hl. Mesta Bratislavy  
Odd. životného prostredia  
PhDr. Gallová  
Primaciálne nám. č. 1  
Bratislava


Vec: Žiadosť o pomoc pri riešení personálneho zabezpečenia prevádzky 1. Bratislavského útulku

Dovoľujeme si týmto požiadať o pomoc pri personálnom zabezpečení chodu útulku a jeho čiastočnej profesionalizácie. V súvislosti so zmenou Zákona o zamestnanosti sa AOZ po 16 rokoch prevádzkovania útulku dostala do mimoriadne kritickej situácie s personálnym zabezpečením nepretržitého chodu útulku. V súčasnosti chod zabezpečujú len dvaja brigádnicí a vedúca útulku, čo však zďaleka nestačí na požiadavky súvisiace s nepretržitou 24 hodinovou prevádzkou útulku.

AOZ v tejto súvislosti dovoľuje podať tento pracovný návrh: V zmysle zákona o zamestnanosti navrhujeme zabezpečiť troch stálych zamestnancov /dvaja ošetrovatelia plus jeden vedúci/ a to za minimálnu mzdu, s tým že všetky ostatné finančné náklady na poisťné odvody podľa vyššie citovaného zákona hradí Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny. Tým, že by boli vytvorené tri pracovné miesta za minimálnu mzdu, by sa pomohlo nezamestným, ktorí už niekoľko mesiacov pracujú bez nároku na akýkoľvek finančný príspevok.

Za pochopenie naliehavosti riešenia problému vopred srdečne ďakujeme.

S pozdravom                      Mgr. Iveta Havranová  
Vedúca útulku

 ASOCIÁCIA  
OCHRANCOV  
ZVIERAT      IČO/DIČ: 30779033  
TEL.: 071/43410916  
ASOCIÁCIA OCHRANCOV ZVIERAT  
Grosslingova 49, 811 09 Bratislava

-1-

ASOCIÁCIA OCHRANCOV ZVIERAT, Grosslingovaa č. 49, 811 09 Bratislava

Magistrát hl. Mesta Bratislavy  
Odd. životného prostredia  
PhDr. Gallová  
Primaciálne nám. č. 1  
Bratislava


Vec: Žiadosť o predĺženie Zmluvy o nájme nehnuteľnosti a o spolupráci č. 088307100000 zo dňa 11.7.2000

Zdôvodnenie žiadosti: Asociácia ochrancov zvierat vybuďovala 1. Bratislavský útulok v r. 1996 ako jediný v Bratislave, ktorá podobné zariadenie nemala vyše pol storočia. Útulok bol vybudovaný z vlastných zdrojov AOZ a s pomocou sponzorov a členov AOZ. AOZ investovala nemalé finančné čiastky na rekonštrukciu zdevastovaného objektu na Rebarborovej č. 17 a to najmä reelektrifikáciu objektu, úpravu vnútorných priestorov, vybudovanie kuchyne, WC, kúpelne, izolačnej miestnosti, opravu strechy, komína, na vnútorné zariadenie, ktoré zodpovedá potrebám zvierat, výstavbu volier a karanténnej stanice /Unimo/.

AOZ až do roku 2000 zabezpečovala celú prevádzku útulku z vlastných finančných zdrojov /odchyt a transport zvierat, krmivá, veterinárne ošetrovanie, kastrácie a sterilizácie, opravy objektu, elektrická energia/. V roku 2000 AOZ uzavrela s hl.m. SR Bratislava zmluvu o nájme nehnuteľnosti a o spolupráci č. 088307100000 a vďaka nej a pomoci magistrátu sa podarilo vybudovať nadštandardný objekt – útulok pre psy, ktorý spĺňa všetky príslušné normy. V roku 2006 bol uzavretý Dodatok č. 5 k vyššie citovanej zmluve a ktorého doba trvania je do 1.5.2010. AOZ za 16 rokov prevádzkovania 1. Bratislavského útulku, v ktorom našli dočasný domov stovky opustených zvierat, často aj za mimoriadne ťažkej situácie dokázala, že je schopná úspešne prevádzkovať 1. Bratislavský útulok v spolupráci a s pomocou magistrátu.

Za pochopenie naliehavosti riešenia vopred ďakujeme

Ostávame s pozdravom

 ASOCIÁCIA OCHRANCOV ZVIERAT  
IČO/DIČ: 30779893  
TEL.: 07/ 43410916  
ASOCIÁCIA OCHRANCOV ZVIERAT  
Grosslingova 49, 811 09 Bratislava  
-1-

Mgr. Iveta Havranová



## Register občianskych združení

Zabezpečuje Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, sekcia verejnej správy  
Drieňová 22, 826 86 Bratislava 29



### Výpis z registra

*Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony.*

<b>Názov združenia</b>	Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku
<b>Sídlo</b>	Grösslingova 49, Bratislava, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
<b>Dátum vzniku</b>	10.09.1992
<b>Dátum zániku</b>	

#### Dátum vstupu do likvidácie

#### Osoby oprávnené konať v mene združenia (Fyzické osoby)

Osoby pre dané združenie nie sú uvedené

#### Oblasti činnosti

➤ - ochrana zvierat, útulky

[Späť](#)

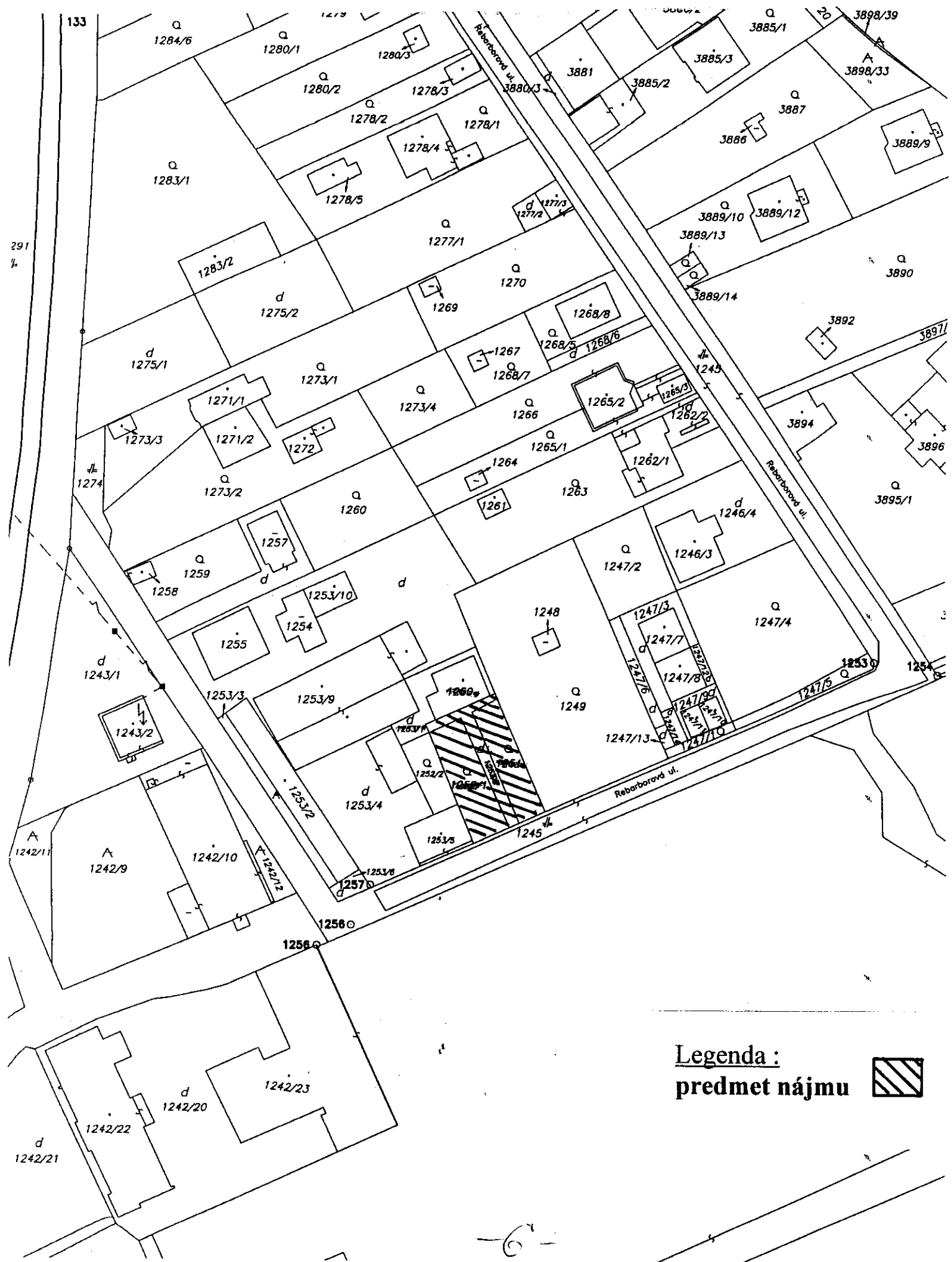
---


| [Hlavný zoznam](#) | [Úvod](#) | [Abecedný zoznam združení - aktuálny](#) | [Abecedný zoznam združení - úplný](#) |  
**Vyhľadať podľa:** | [Názvu](#) | [Sídla](#) | [Registračného čísla](#) | [Fyzickej osoby](#) | [IČO](#) | [Oblasti činnosti](#) |  
| [Informácie o registrácii](#) | [Návod na používanie registra](#) |

---

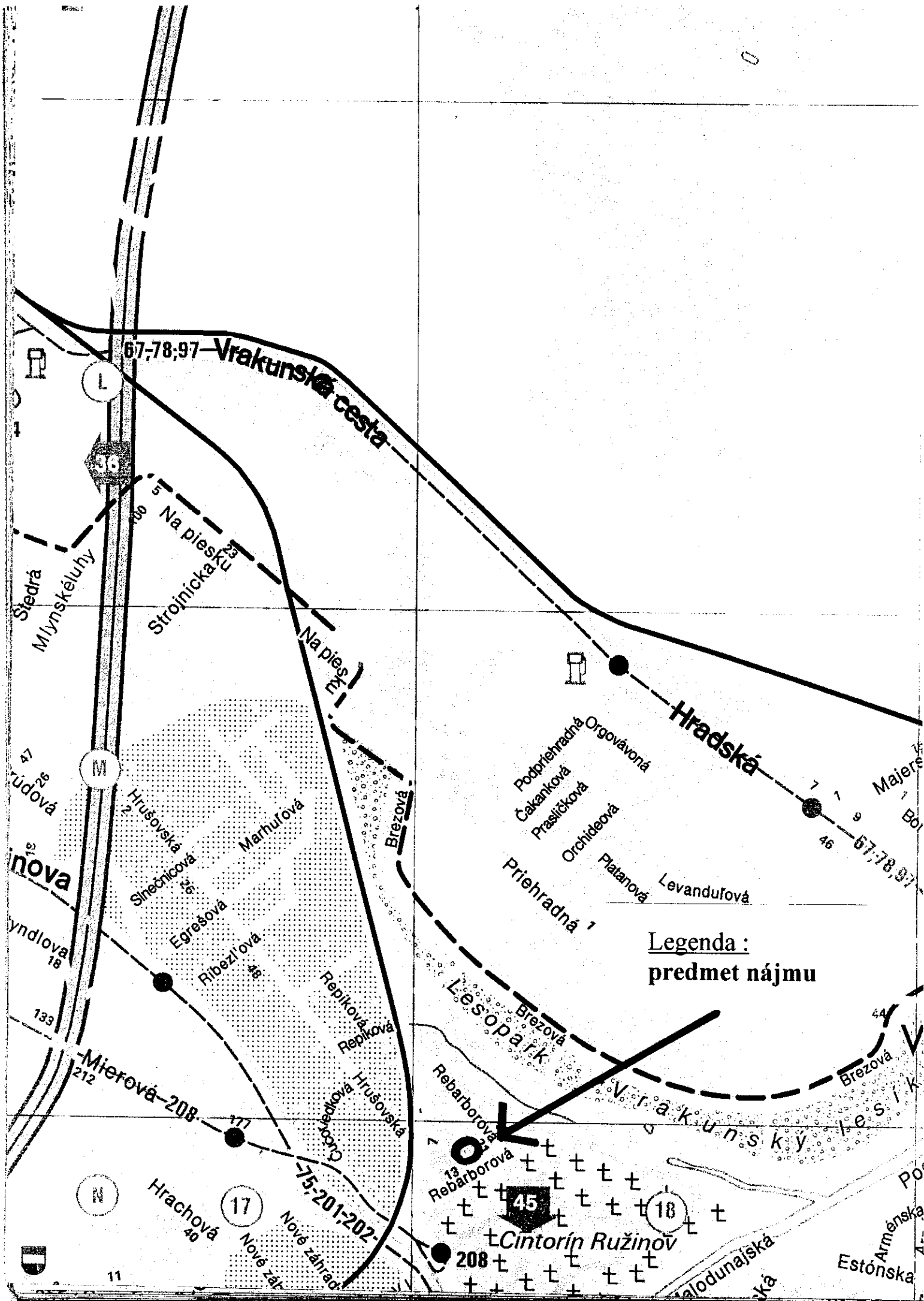
| [Správca obsahu \(MV SR\)](#) | [Technický prevádzkovateľ \(IVeS\)](#) | [Vyhlásenie o prístupnosti](#) |

- 5 -



**Legenda :**  
**predmet nájmu** 





**Legenda:**  
**predmet nájmu**



**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 12.04.2011**

---

**K bodu č. 20**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k.ú. Vrakuňa, parc.č. 1252/1, 1253/7 a 1251, občianskemu združeniu Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku so sídlom v Bratislave

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom pozemkov v Bratislave k. ú. Vrakuňa, parc.č. 1251, druh pozemku – záhrady, o výmere 162 m<sup>2</sup>, parc.č. 1252/1, druh pozemku – záhrady, o výmere 211 m<sup>2</sup> a parc.č. 1253/7, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoría, o výmere 94 m<sup>2</sup>, spolu o výmere 467 m<sup>2</sup>, občianskemu združeniu Asociácii ochrancov zvierat na Slovensku, Grösslingova 49, 811 09 Bratislava, IČO 30779693, za účelom prevádzkovania útulku pre psov a mačky na Rebarborovej ul., za nájomné vo výške 1 Euro ročne za celý predmet nájmu dňom nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy

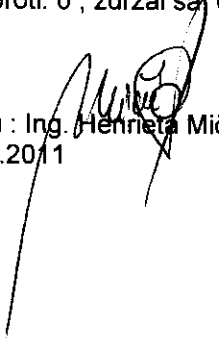
S podmienkou:

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenom termíne podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť

**Hlasovanie:**

prítomní: 5, za: 5, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová  
V Bratislave, 12.04.2011



**Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 1252/1, 1253/7 a 1251, občianskemu združeniu Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku so sídlom v Bratislave**

---

Kód uzn.-5.3

5.3.5

## **Uznesenie č. 90/2011**

zo dňa 14. 4. 2011

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### **odporúča**

#### Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa v zmysle zákona SNR č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, nájom pozemkov v Bratislave k. ú. Vrakuňa, parc.č. 1251 – záhrady vo výmere 162 m<sup>2</sup>, parc.č. 1252/1 – záhrady vo výmere 211 m<sup>2</sup> a parc.č. 1253/7 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 94 m<sup>2</sup>, spolu vo výmere 467 m<sup>2</sup>, občianskemu združeniu Asociácii ochrancov zvierat na Slovensku, Grösslingova 49, Bratislava, IČO 30779693, za účelom prevádzkovania útulku pre psov a mačky na Rebarborovej ul., za nájomné vo výške 1,- Eur ročne za celý predmet nájmu dňom nadobudnutia účinnosti nájomnej zmluvy,

s podmienkou :

Nájomná zmluva bude nájomcom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva v tejto lehote nebude nájomcom podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

---

# ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

## č. 08 83 xxxx 11 00

### Zmluvné strany :

#### 1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.- primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Peňažný ústav: VÚB, a. s., Bratislava - mesto

Číslo účtu: 1368287251/0200

IČO: 00603481

DIČ: 2020372596

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### 2. Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku – občianske združenie

Sídlo: Grösslingova 49, 811 09 Bratislava

Zastupuje : Mgr. Iveta Havranová

Peňažný ústav:

Číslo účtu :

IČO : 30779693

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto zmluvu o nájme pozemku :

### Článok I

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov v Bratislave, katastrálne územie – Vrakuňa, konkrétne zapísaných v údajoch správy katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu, ako parc. č. 1251, druh pozemku – záhrady, o výmere 162 m<sup>2</sup>, parc.č. 1252/1, druh pozemku – záhrady, o výmere 211 m<sup>2</sup>, parc.č. 1253/7 o výmere 94 m<sup>2</sup>, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva č. 3919.
2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemky uvedené v ods. 1 tohto článku spolu o výmere 467 m<sup>2</sup> ako je to zakreslené v kópii z katastrálnej mapy (ďalej len „predmet nájmu“ alebo „pozemok“). Kópia z katastrálnej mapy tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako príloha č.1.
3. Účelom nájmu je prevádzkovanie útulku pre psov a mačky na Rebarborovej ul. v Bratislave.

4. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

## **Článok II**

### **Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Nájom vznikne dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a dojednáva sa na dobu neurčitú.
2. Nájomný vzťah môže byť ukončený :
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou zmluvných strán a to i bez udania dôvodu, s trojmesačnou výpovednou lehotou,
  - c) výpoveďou prenajímateľa v prípade, ak nájomca odmietne prijať zviera v súlade s Čl. IV ods. 8 tejto zmluvy po ukončení predpísanej karantény,
  - d) výpoveďou prenajímateľa v prípade, ak nájomca neprevádzkuje útulok v súlade s požadovanou odbornou starostlivosťou a zistené nedostatky neodstráni v lehote určenej príslušnými orgánmi ochrany zvierat v zmysle § 29 zákona č. 115/1995 Z.z.
  - e) odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. V prípadoch odstúpenia od zmluvy je odstúpenie účinné dňom, keď písomnosť s prejavom vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručená druhej zmluvnej strane. Dňom doručenia písomnosti podľa predchádzajúcej vety sa táto zmluva zrušuje.
3. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítat' od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## **Článok III**

### **Úhrada za nájom**

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. ..../2011 zo dňa 28.04.2011 vo výške 1 Euro ročne (slovom jedno euro) odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto nájomnej zmluvy, ktorú sa nájomca zaväzuje uhrádzať vždy do 15. januára príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa č. 1368287251/0200, variabilný symbol VS 883xxxx11 vo VÚB, a.s. Bratislava – mesto.
2. Ak nájom začne alebo končí v priebehu kalendárneho roka, nájomca uhradí nájomné podľa ods. 1 aj za začatý rok v plnej výške. Nájomné za rok 2011 je splatné do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí nájomné alebo pomernú časť nájomného v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

#### **Článok IV**

##### **Práva a povinnosti nájomcu, sankcie**

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.
2. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel v zmysle článku 1 ods. 3 zmluvy. Pre prípad porušenia tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17 Eur slovom sedemnást' eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
3. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa ďalej zaväzuje hradiť zo svojho všetky miestne poplatky, ktoré budú spojené s predmetom nájmu.
4. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. Za porušenie tejto povinnosti si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemnást' eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
5. Nájomca je povinný zabezpečovať zneškodňovanie komunálneho odpadu oprávnenou osobou podľa VZN Hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta. Za nesplnenie tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi sankcie v zmysle predmetného VZN.
6. Nájomca je povinný zabezpečiť čistotu a poriadok na dotknutých pozemkoch v zmysle Všeobecne záväzného nariadenie hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verení zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy a to pravidelným kosením, vyhrabávaním, odstraňovaním biologického a komunálneho odpadu.

7. Nájomca je povinný dodržiavať základné povinnosti pri chove a držbe zvierat § 2 zákona č. 115/1995 Z. z. o ochrane zvierat.
8. Nájomca je povinný prijať opustené zviera po ukončení karantény, ak je v útulku voľné miesto podľa schválenej kapacity útulku. Podmienkou pre prijatie zvierat'a je :
  - a) potvrdenie o dobrom stave zvierat'a, vyhovujúcom umiestneniu v kotercovej časti útulku,
  - b) potvrdenie o oznámení okresnej veterinárnej správy v zmysle § 23 zákona č. 115/1995 Z. z..
9. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení Hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Vrakuňa v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.
10. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
11. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. Za nesplnenie povinností uvedenej v prvej vete tohto odseku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur slovom sedemdesiat eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do pôvodného stavu, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť. Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosť zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.
12. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať všetky skutočnosti majúce vplyv na predmetný nájom (zmena sídla a pod.). Za porušenie tohto záväzku si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v sume 70 Eur slovom sedemdesiat eur.
13. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
  - a) sídlo nájomcu, zapísané v registri združení,
  - b) adresa trvalého pobytu štatutárneho zástupcu nájomcu,
  - c) miesto, kde bude štatutárny zástupca nájomcu, príp. osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutý
15. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa ods. 14 bude považovaná za doručeníu priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné

nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručенú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

## **Článok V** **Záverečné ustanovenia**

1. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo, ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v nich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neopakovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplánovaného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
5. Nájom pozemkov schválilo Mestské zastupiteľstvo hl. mesta SR Bratislavy uznesením č. ....../2011 zo dňa 28.04.2011 v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 507/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Uznesenie mestského zastupiteľstva podľa predchádzajúcej vety je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako príloha č. 2.
6. Zmluva sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ obdrží 5 vyhotovení a nájomca 2 vyhotovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.



8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. a § 5a ods. 5 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

*V Bratislave dňa .....*

*V Bratislave dňa .....*

*Prenajímateľ :*  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

*Nájomca :*  
**Asociácia ochrancov zvierat na Slovensku**

.....  
**doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.**  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

.....  
**Mgr. Iveta Havranová**